江汉大学 2025 年硕士研究生入学考试自命题科目考试大纲

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **科目名称** | **英语翻译基础** | | **科目代码** | **357** |
| **一、考察性质** | | | | |
| 《英语翻译基础》是为江汉大学招收翻译硕士专业学位（MTI）研究生而设置 的、具有选拔性质的、自主命题入学考试科目。其目的是考察学生的英汉互译专业 技能和潜质。通过该门课程的考试， 选拔具备具有初步双语笔译能力，并能胜任翻 译硕士专业学习的人才。 | | | | |
| **二、考察目标** | | | | |
| 1.考生具有较好的英汉互译技能；  2.考生能阅读程度相当的英语文章并能完整、准确地转换为中文；  3.考生能对中国政治、经济、 社会、文化、文学、艺术、哲学等领域常见词汇 和话题进行英语表达。 | | | | |
| **三、考试形式与试卷结构** | | | | |
| 1.考试时间：考试时间为 180 分钟，3 小时。 2.试卷满分：150 分。  3.考试形式：闭卷、笔试。 4.试卷题型结构 | | | | |
| 词语互译 句子互译 篇章互译  5.试卷内容结构 词语翻译  句子翻译 篇章翻译 | | 30 分（共 30 题，每小题 1 分）  40 分（共 10 题，每小题 4 分）  80 分（共 2 题，每题 40 分）  30 分 40 分 80 分 | | |

|  |
| --- |
| **四、考察内容** |
| 1.中外特色术语的表达和转换能力；  2.英语和汉语的基本阅读、理解和写作表达能力； 3.英语和汉语的篇章分析和转换能力。 |
| **五、参考书目** |
| 本考试科目是英语基础翻译能力的水平测试，不指定参考书目。但是建议考生 平时阅读《中国日报》（英文） 、《中国翻译》、《长江周刊》（英文）、《上海 日报》（英文）等报刊，以及相关翻译类教材。 |
| **六、考试工具（如需带计算器、绘图工具等特殊要求的，需作出说明，没有请** **填写“无”）** |
| 无 |